

# CAPE +

# eliwell

## Personenalarm

# ”Person im Kühlraum”

## & neue Funktion ”Alarm Tür offen”

**Mit Akku für Notspeisung !  
Obligatorisch für Tiefkühlzellen  
von mehr als 10 m<sup>3</sup> !  
Verordnung NFE35400 /  
EN 378 / SUVA Form. 1864.d**



Das Notrufalarmsystem „Person im Kühlraum“ CAPE + gestattet es einer Person, die im Inneren einer Kühlzelle eingeschlossen ist, ein akustisches und optisches Alarmsignal ausserhalb der Kühlzelle auszulösen, um Hilfe anzufordern.

Das System funktioniert dank des Akkus in der Zentraleinheit auch während einem Netzausfall.

Der Alarm kann nur durch die Entriegelung des Alarm-Leuchttasters im inneren der Kühlzelle ausgeschaltet werden.

Das System besteht aus einer Steuereinheit und einem Alarm-Leuchttaster; Die Steuereinheit befindet sich ausserhalb der Tiefkühlzelle und ist ausgestattet mit einer Sirene, einer Alarmleuchte, einer Pufferbatterie, einem Alarmrelais-Ausgang und 3 Anschlüsse für Alarm-Leuchttaster, Türkontakt (optional) und Gasalarm (optional).

Der Alarm-Leuchttaster wird im inneren der Tiefkühlzelle angebracht. Die LED-Beleuchtung ist permanent eingeschaltet und leuchtet auch bei Netzerbruch.

### NEUE FUNKTION ”Alarm Tür offen”

Zusätzlich verfügt dieses System über einen Anschluss für ein Türkontakt (NO oder NC); Nach der mit DIP-Schalter einstellbaren Verzögerungszeit ertönt bei offener Tür alle 3 Sekunden ein Signalton und die Leuchte blinkt.

### BESTELL-DATEN

CAPE +, Alarmgerät inkl. 1 Stück Alarm-Leuchttaster:  
Extra Alarm-Leuchttaster:

Nr. 00.CAPEplus  
Nr. 00.CAPE100CDP

**Siehe auch:** [www.delcocontrols.ch](http://www.delcocontrols.ch) > 10. Personenalarm-Systeme > CAPE +



## **NOTWENDIGKEIT EINER NOTRUF EINRICHTUNG**

Als Betreiber eines Kühlraumes mit Temperaturen unter 0°C und mit einem Volumen von über 10 m<sup>3</sup> sind Sie entsprechend der EN 378 verpflichtet, eine Notrufanlage zu installieren, über die im Gefrierraum eingeschlossene oder verunfallte Personen auf sich aufmerksam machen können.

Diese Notrufanlage muss unabhängig vom Stromversorgungsnetz funktionieren.

Sie dient dem Schutz der in Gefrierräumen tätigen Mitarbeiter.

Die Notrufanlage „Person im Kühlraum“ CAPE + entspricht allen Vorschriften.

Im Gefrierraum eingeschlossene oder verunfallte Mitarbeiter können mit Hilfe des Personalarms auf ihre Lage aufmerksam machen.

Es handelt sich um eine lebensrettende Einrichtung, die in jedem Gefrierraum eingebaut sein muss.

In Europa ist der Einsatz eines Personalarms entsprechend der EN 378 und den Schweizer Unfallverhütungsvorschriften SUVA Form 1864 vorgeschrieben.

Der Personalarms „Person im Kühlraum“ CAPE + entspricht beiden Vorschriften.

## **TECHNISCHE DATEN**

### **Zentraleinheit:**

- ✓ Abmessungen: 220 x 320 x 100 mm (+ 30 mm Höhe der Leuchtsirene)
- ✓ Spannungsversorgung: 230Vac gemäss den Normen UL60601-1/IEC60601-1/EN60601-1
- ✓ Schutz vor Kurzschluss, Temperatur, Überlast und Überspannung
- ✓ Leistungsaufnahme: 1,3W ohne Sirene, 4,5W mit Sirene
- ✓ Akku: 12V, 1200mA
- ✓ Notbetrieb: 50 Std. ohne Alarm, 5 Std. mit Alarm
- ✓ Alarm-Leuchtsirene auf der Front
- ✓ Schallpegel: 100dB bei 1m
- ✓ Schutzart Gehäuse: IP44
- ✓ Umgebungstemperatur: -20°C bis +60°C
- ✓ Eingänge: 3 Anschlussklemmen (2-polig) für Alarm-Leuchttaster (max. 6 Stück), Türkontakt (optional) und Gasalarm (optional)
- ✓ Ausgang: 1 Relais SPDT (Wechsler), Kapazität total 5A ohmsch
- ✓ 2 Stück Kabelverschraubungen im Lieferumfang enthalten



### **Alarm-Leuchttaster:**

- ✓ Abmessungen: 66 x 106 x 53 mm (+ 35 mm Höhe des Druckknopfs)
- ✓ Schutzart Gehäuse: IP65
- ✓ Umgebungstemperatur: -25 bis +70°C
- ✓ Entrasterung mit ¼-Drehung
- ✓ Permanente Beleuchtung durch LED mit roter Abdeckung

